



Bruxelles, den 8.12.2014
COM(2014) 721 final

2014/0345 (NLE)

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

**om bemyndigelse af Østrig og Polen til at ratificere eller tiltræde Budapestkonventionen
om transportaftalen ved godstransport ad indre vandveje (CMNI)**

DA

DA

BEGRUNDELSE

1. BAGGRUND FOR FORSLAGET

Kommissionen foreslår, at Rådet bemyndiger Østrig og Polen til at ratificere eller tiltræde Budapestkonventionen om transportaftalen ved godstransport ad indre vandveje (CMNI) ("Budapestkonventionen"). Budapestkonventionen er vedtaget af den diplomatiske konference, som Centralkommissionen for sejlads på Rhinen og Donaukommissionen afholdt i fællesskab og i samarbejde med De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa.

Budapestkonventionen, som trådte i kraft den 1. april 2005, har vist sig at være en stor succes og ydet et betydeligt bidrag til det indre marked i transportsektoren. Den tager sigte på at harmonisere aftaleretlige regler og standarder for transport ad indre vandveje i de europæiske lande. 11 af EU's medlemsstater, nemlig Belgien¹, Bulgarien, Kroatien, Den Tjekkiske Republik, Frankrig, Tyskland, Ungarn, Luxembourg, Nederlandene, Rumænien og Slovakiet, er allerede kontraherende parter i denne konvention. Cypern, Danmark, Estland, Finland, Grækenland, Irland, Italien, Letland, Litauen, Malta, Portugal, Slovenien, Spanien, Sverige og Det Forenede Kongerige har over for Kommissionen tilkendegivet, at de ikke har indre vandveje, der er omfattet af Budapestkonventionens anvendelsesområde.

Østrig og Polen har ved adskillige lejligheder udtrykt interesse i at blive parter i konventionen, og deres deltagelse i den vil føre til en mere udbredt anvendelse af konventionen til gavn for borgere og erhvervsliv.

2. RESULTATERNE AF HØRINGER AF INTERESSEREDE PARTER OG KONSEKVENSANALYSER

Østrigs og Polens tiltrædelse af Budapestkonventionen er blevet drøftet adskillige gange på møderne i Gruppen vedrørende Civilretlige Spørgsmål (generelle spørgsmål).

Selv de medlemsstater, som ikke har til hensigt at tiltræde konventionen, støtter Kommissionens initiativ med henblik på at give Østrig og Polen mulighed for at ratificere eller tiltræde Budapestkonventionen.

Nærværende forslag fik også stærkt opbakning fra de europæiske brancheorganisationer inden for transport ad indre vandveje (European Barge Union og IVR, som er en international organisation for flod- og kanalskippere, der beskæftiger sig med forsikringsspørgsmål og registrering af indlandsfartøjer i Europa).

3. JURIDISKE ASPEKTER AF FORSLAGET

Artikel 29 i Budapestkonventionen indeholder bestemmelser om lovvalg for parterne i transportaftaler omfattet af konventionen. Disse bestemmelser griber ind i reglerne i forordning (EF) nr. 593/2008 om lovvalgsregler for kontraktlige forpligtelser (Rom I)². Budapestkonventionen er derfor en aftale, som delvis er underlagt EU's enekompetence. Medlemsstaterne kan kun ratificere eller tiltræde den efter bemyndigelse fra Unionen (artikel 2, stk. 1, i TEUF).

¹ Ifølge FN/ECE's hjemmeside ratificerede Belgien Budapestkonventionen den 5. august 2008, dvs. efter ikrafttrædelsen af forordning (EF) nr. 593/2008 om lovvalgsregler for kontraktlige forpligtelser (Rom I).

² EUT L 177 af 4.7.2008, s. 6.

Kommissionen har noteret, at Belgien ratificerede Budapestkonventionen den 5. august 2008, efter Rom I-forordningens vedtagelse og ikrafttrædelse den 24. juli 2008. For at rette op på denne ulovlige retstilstand må bemyndigelsen fra Unionen derfor også rettes til Belgien.

Kommissionen har også noteret, at det kun er enkelte medlemsstater, der har vist interesse i at blive part i konventionen. Der er flere medlemsstater, der ikke føler sig berørt, idet de ikke mener at have indre vandveje, der falder ind under Budapestkonventionens anvendelsesområde. Desuden åbner konventionen ikke mulighed for, at Unionen kan blive part i den, og under alle omstændigheder agter Kommissionen ikke på indeværende stadium at foreslå, at Unionen skulle blive bundet af den på nogen anden måde.

Der findes ikke nogen ensartet definition af indre vandveje i EU's lovgivning om sejlads på indre vandveje. Anvendelsesområdet for nogle af de direktiver og forordninger, der er vedtaget om indre vandveje, er forskelligt fra retsakt til retsakt. F. eks. indeholder direktiv 2006/87/EF om tekniske forskrifter for fartøjer på indre vandveje³ en liste over de vandveje, direktivet finder anvendelse på (Bilag I). Denne liste er baseret på medlemsstaternes tilkendegivelser om, hvor inden for deres område direktivet skal finde anvendelse. På den anden side opererer direktiv 96/50/EF om harmonisering af betingelserne for erhvervelse af nationale bådførercertifikater for gods- og persontransport ad indre vandveje i Fællesskabet⁴ med et andet system for bestemmelse af, hvilke vandveje direktivet finder anvendelse på. Som udgangspunkt finder direktivet anvendelse på alle indre vandveje i EU, med undtagelse af Rhinen og andre vandveje nævnt i Bilag II til direktiv 91/672/EØF.

Unionen kan undtagelsesvis give en eller flere medlemsstater bemyndigelse til at tiltræde konventionen. I dette tilfælde er enekompetencen begrænset til en enkelt bestemmelse, og en bemyndigelse lægger ikke hindringer i vejen for gennemførelsen af Unionens eksterne politik for retligt samarbejde på det civil- og handelsretlige område. Østrig og Polens anmodning er i særdeleshed berettiget, da der er andre medlemsstater, der blev parter i konventionen før vedtagelsen af forordning (EF) nr. 593/2008. Denne bemyndigelse bør gives med forbehold af Unionens enekompetence og tager sigte på at imødegå en ganske særlig situation.

Rådets afgørelse bør derfor alene rettes til Østrig, Belgien og Polen.

I henhold til Budapestkonventionens artikel 30 kan de kontraherende stater afgive erklæringer angående konventionens anvendelsesområde. De berørte medlemsstater kan ved tiltrædelsen af konventionen afgive alle de relevante erklæringer, som konventionen giver adgang til at fremsætte, og som de anser for nødvendige. Ordlyden af sådanne erklæringer bør knyttes som bilag til Rådets afgørelse. [...]

³ EUT L 389 af 30.12.2006, s. 1-260.

⁴ EUT L 235 af 17.9.1996, s. 31-38.

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om bemyndigelse af Østrig og Polen til at ratificere eller tiltræde Budapestkonventionen om transportaftalen ved godstransport ad indre vandveje (CMNI)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 2, stk. 1, og artikel 81, stk. 2, sammenholdt med artikel 218, stk. 6, litra a),

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

under henvisning til Europa-Parlamentets godkendelse, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Unionen ønsker at skabe et fælles retsområde baseret på princippet om gensidig anerkendelse af retsafgørelser.
- (2) Budapestkonventionen om transportaftalen ved godstransport ad indre vandveje (CMNI) ("Budapestkonventionen") kan yde et værdifuldt bidrag til at fremme sejlads ad indre vandveje i hele Europa.
- (3) Unionen har enekompetence, i det mindste hvad angår artikel 29 i Budapestkonventionen om transportaftalen ved godstransport ad indre vandveje (CMNI), for så vidt disse bestemmelser berører reglerne i forordning (EF) nr. 593/2008 om lovvalgsregler for kontraktlige forpligtelser (Rom I)⁵.
- (4) Budapestkonventionen kan ikke tiltrædes af regionale organisationer for økonomisk integration. Det betyder, at Unionen ikke kan blive kontraherende part i Budapestkonventionen.
- (5) De medlemsstater, der har sejlbare indre vandveje, som kan falde ind under Budapestkonventionens anvendelsesområde, bør derfor bemyndiges til at ratificere eller tiltræde konventionen.
- (6) 11 af EU's medlemsstater, nemlig Belgien, Bulgarien, Kroatien, Den Tjekkiske Republik, Frankrig, Tyskland, Ungarn, Luxembourg, Nederlandene, Rumænien og Slovakiet, er allerede kontraherende parter i denne konvention.
- (7) Belgien ratificerede konventionen den 5. august 2008, altså efter vedtagelsen af Rom I-forordningen. Det er derfor nødvendigt, at Rådet giver Belgien efterfølgende bemyndigelse til ratifikation af Budapestkonventionen.
- (8) Østrig og Polen, der har sejlbare indre vandveje, som falder ind under Budapestkonventionens anvendelsesområde, har udtrykt interesse i at blive kontraherende parter i konventionen.

⁵ EUT L 177 af 4.7.2008, s. 6.

- (9) De resterende unionsmedlemsstater har tilkendegivet, at de ikke har indre vandveje, som falder ind under Budapestkonventionens anvendelsesområde, og derfor ikke har nogen interesse i at ratificere eller tiltræde konventionen.
- (10) Budapestkonventionen giver de kontraherende stater adgang til at afgive erklæringer angående konventionens anvendelsesområde. Østrig og Polen bør derfor ved deres tiltrædelse af konventionen afgive alle de relevante erklæringer, som der er adgang til at afgive ifølge konventionen, og som de anser for nødvendige. Teksten til disse erklæringer bør knyttes som bilag til denne afgørelse.
- (11) Det Forenede Kongerige og Irland er bundet af forordning (EF) nr. 593/2008 af 17. juni 2008 om lovvalgsregler for kontraktlige forpligtelser (Rom I) og deltager derfor i vedtagelsen af denne afgørelse.
- (12) I medfør af artikel 1 og 2 i protokol nr. 22 om Danmarks stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, deltager Danmark ikke i vedtagelsen af denne afgørelse, som ikke er bindende for og ikke finder anvendelse i Danmark –

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

1. Rådet bemyndiger hermed Østrig, Belgien og Polen til at ratificere eller tiltræde Budapestkonventionen om transportaftalen ved godstransport ad indre vandveje (CMNI) på de i artikel 2 fastsatte betingelser.
2. Teksten til konventionen findes i bilag I til denne afgørelse.

Artikel 2

Rådet bemyndiger hermed Østrig og Polen til at afgive de relevante erklæringer, som konventionen giver adgang til at fremsætte, ved deres ratifikation eller tiltrædelse af Budapestkonventionen.

Denne afgørelse er rettet til Østrig, Belgien og Polen.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

*På Rådets vegne
Formand*